

Apprendre à ponctuer avec un ordinateur, pourquoi pas ?

Solange MÉLON

LESSARD (Jean-Louis) : 1991, *Ponctuation*, (version 2.00), (Infonor enr.).

Logiciel d'apprentissage de la ponctuation française présenté sur une disquette 3,5", IBM ou compatible, DOS 3.21 et suivants, écran couleur ou monochrome¹.

Jean-Louis Lessard a conçu un logiciel qui aborde les problèmes principaux liés à la ponctuation française. Loin d'être un sujet d'étude de second plan, la ponctuation est un problème grammatical important qu'il convient d'approfondir et de maîtriser afin de produire des textes de qualité. Cette matière, souvent négligée dans les cours de français par manque de temps, se prête à un apprentissage individualisé. L'existence de règles relativement fixes de ponctuation et la possibilité de circonscrire ce point de grammaire particulier permet un traitement informatique efficace. Un logiciel de ce type constitue un précieux outil pour tous les professeurs de français ou autodidactes désireux de perfectionner leur connaissance de la langue.

Lessard a conçu son programme en respectant les lignes de conduite principales en pédagogie. Il énonce des objectifs, réalistes et réalisables, de manière claire : « Cet exerciceur essaie d'amener l'étudiant à maîtriser la ponctuation. En fait, il lui offre la possibilité de mesurer ses connaissances et de les consolider » et précise que tout étudiant possédant un minimum de connaissances des nature et fonction des mots et des phrases est capable d'utiliser ce logiciel. Il est conscient de la subjectivité du problème qu'il aborde et des limites de l'enseignement assisté par ordinateur puisqu'il affirme que son logiciel se base sur les règles générales de la ponctuation, mais qu'il existe une multitude de possibilités dans ce domaine. Le programme n'accepte qu'une

¹ LESSARD (Jean-Louis); 1251, Desrochers, Baie-Corbeau, G5C 1V2, Canada.

seule réponse correcte, alors qu'il existe parfois plusieurs solutions, mais l'auteur se justifie en affirmant qu'il a choisi « la ponctuation la plus riche ». Ses choix sont judicieux et les utilisateurs sont prévenus de cet état de chose avant d'effectuer les exercices.

Le logiciel propose un prétest aux utilisateurs, puis des exercices variés au niveau de difficulté croissant et enfin, un post-test. Évaluer les connaissances des utilisateurs avant et après l'apprentissage, grâce aux tests, leur permet de mesurer leur progression et d'être motivés pour continuer l'apprentissage.

Le premier module d'exercices porte sur des problèmes particuliers de ponctuation abordés séparément (l'emploi du point, de la virgule, des guillemets, etc.) et demande à l'utilisateur si une phrase est ponctuée correctement ou non (vingt phrases). On peut cependant regretter que ce module ne possède qu'un stock limité de questions et que les vingt exemples proposés soient toujours les mêmes, affichés dans le même ordre. Si les apprenants réalisent ces exercices plusieurs fois, ils seront toujours confrontés aux mêmes exemples et risquent de retenir automatiquement des séquences de réponses sans réfléchir.

Un autre module d'exercices permet aux apprenants d'aborder globalement les problèmes de ponctuation en effectuant des exercices mêlant plusieurs difficultés dans une phrase. L'exercice consiste à ponctuer correctement des phrases, au départ dénuées de toute ponctuation. L'utilisateur est libre de choisir le nombre de questions qu'il désire dans ce module. Le logiciel procède à un tirage au sort des exemples dans un corpus plus important (cent phrases). Cette démarche est favorable à l'apprentissage et permet une utilisation répétée.

Cet apprentissage progressif permet aux utilisateurs de réaliser les exercices dans les meilleures conditions, augmente leurs chances de réussite et les encourage à continuer.

Le logiciel évalue la réponse donnée par l'utilisateur, il la compare à la solution correcte et propose une remédiation appropriée à l'erreur commise (affichage des règles en rapport avec le problème de ponctuation concerné dans l'exercice). Les apprenants ont la possibilité d'accéder aux fichiers explicatifs, présentant de la théorie et des exemples concrets, quand ils le désirent. Ils peuvent ainsi prendre connaissance de notions théoriques qu'ils ne possèdent pas nécessairement ou perfectionner leurs connaissances. Le logiciel ne demande pas simplement aux apprenants d'effectuer des exercices; il leur donne les moyens de les réussir, quel que soit leur niveau de connaissance au départ, et leur permet de mener leur apprentissage de manière autonome sans devoir recourir à un livre de grammaire ou à un professeur.

Le logiciel procède à une évaluation formative (résultats détaillés en cours d'exercices) et sommative du travail effectué (nombre de bonnes réponses et d'essais, pourcentage obtenu). À la fin du travail, il dresse un bilan de tous les résultats des apprenants en leur donnant les points des différents exercices effectués dans les modules parcourus. Les utilisateurs peuvent ainsi avoir une vision générale de leurs performances, évaluées de manière globale. Les moyens informatiques mis en œuvre pour retenir les résultats et les restituer sont utilisés pour proposer une évaluation et

non, comme la plupart des logiciels le font, comme un « système-espion » permettant au professeur de vérifier le résultat obtenu par l'apprenant.

Le logiciel ajoute à ces résultats des commentaires individualisés, en rapport avec l'effort fourni par l'utilisateur. Ces messages de félicitation ou d'encouragement sont motivants et ne sanctionnent jamais l'apprenant de manière négative. En cas de résultat médiocre, ils l'incitent à recommencer l'exercice. Ce renforcement positif est un élément très favorable à l'apprentissage.

Le logiciel incite l'utilisateur à relever des défis, à se fixer des objectifs. Avant d'effectuer le test final, l'apprenant est invité à s'auto-évaluer et à prévoir approximativement son résultat. Le programme n'accepte qu'une estimation supérieure à 70 % et considère que l'utilisateur est capable de bons résultats. Après les exercices, le logiciel rappelle l'objectif que l'apprenant s'était fixé et compare le résultat réel à celui escompté. L'utilisateur est ainsi invité à porter un regard lucide sur ses connaissances et à en tirer des conclusions. Tout le logiciel est conçu pour responsabiliser l'apprenant et l'encourager. Cette démarche est très favorable à l'apprentissage et s'adapte bien au public habituel de l'enseignement assisté par ordinateur, qui n'est pas celui du cadre scolaire traditionnel et qui n'a pas toujours la possibilité de recevoir les conseils et le soutien d'un professeur.

La présentation claire et agréable des écrans, tant dans les explications que dans les exercices, contribue à augmenter la convivialité du système.

Le programme dispose d'un système semi-ouvert et offre aux professeurs la possibilité de créer leur propre test final ou de modifier celui du logiciel. Il prend soin de donner toutes les explications nécessaires à la création de ce test. Cette option permet aux formateurs d'adapter l'interrogation finale en fonction de leur public et s'avère être un précieux outil d'évaluation.

Ce logiciel aborde les problèmes principaux de ponctuation et permet aux utilisateurs d'améliorer leurs connaissances et performances dans ce domaine. Lessard a eu la sagesse de choisir un problème particulier de grammaire et de le traiter avec rigueur. Pour qu'un logiciel d'EAO soit efficace, il faut déterminer un champ d'investigation limité et le traiter en profondeur. L'auteur a privilégié la qualité plutôt que la quantité et nous ne pouvons que l'en féliciter et recommander l'usage de ce précieux outil.